

*Original serbe  
Traduction de l'allemand*

**République de Serbie**  
**Adjointe au président du gouvernement**  
Ministère des constructions, des transports et de l'infrastructure  
22-26, rue Nemanjina  
11000 Belgrade

Belgrade, le 6 juin 2017

Cher Monsieur Margić,

Je tiens à vous informer que les travaux de construction du pont « Žeželj » sur le Danube au km 1253 + 500 près de Novi Sad se trouvent dans la phase finale. Cette phase comprend la construction de deux arcs orientés vers la pile centrale du pont. Vu la technologie de construction, le contractant a annoncé deux interruptions de la navigation pendant l'exécution de ces travaux. La première interruption de la navigation d'une durée de 5-7 jours est annoncée pour la période du 5 au 12 juillet 2017, tandis que la deuxième interruption de la même durée est annoncée pour la période du 29 juillet au 5 août 2017.

Je vous prie de porter les informations relatives aux travaux susmentionnés à la connaissance des Etats membres de la Commission du Danube ; les usagers des voies navigables du Danube seront dûment informés de la date précise et de la durée de l'interruption par un Avis à la batellerie.

Je saisirai cette occasion pour vous informer du fait qu'après la mise en fonction du pont « Žeželj », le pont-route-rail temporaire « Bosko Perošević », qui constitue depuis presque 17 ans un goulet d'étranglement pour la navigation à travers la Serbie, sera enlevé. Nous vous informerons ultérieurement sur les détails de ces activités.

Veuillez agréer l'expression de ma haute considération.

Prof. Dr. Zorana Z. Mihajlović

**M. Petar Margić**  
**Directeur du Secrétariat**  
**Commission du Danube**  
**HU-1068 Budapest**  
**Benczur utca 25**